

UMOWA ZLECENIE nr2026/Z

zwana dalej „Umową” zawarta w dniu2026 roku w Chełmie, pomiędzy:

Chełmskim Parkiem Wodnym i Targowiskami Miejskimi Sp. z o. o. w Chełmie, ul. Lubelska 133 A, 22-100 Chełm, wpisaną pod numerem KRS 0000123412 do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin - Wschód z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy, o kapitale zakładowym: 35 919 500,00 zł, NIP 5631953367, REGON 110256409, zwaną w dalszej części umowy Zleceniodawcą, reprezentowanym przez:

Pana Artura Juszcza - Prezesa Zarządu

a

.....zwaną dalej Zleceniobiorcą,

zwanych dalej łącznie „Stronami”, a każda z osobna Stroną, o następującej treści:

§ 1 POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsza Umowa określa warunki realizacji zamówienia publicznego udzielonego na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych o wartości netto nieprzekraczającej 170 000,00 zł, do którego nie mają zastosowania przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320).

§ 2 PRZEDMIOT UMOWY

1. Na podstawie niniejszej Umowy Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do **świadczenia usług masażu i odnowy biologicznej zgodnie z ofertą obowiązującą w Chełmskim Parku Wodnym, w okresie do 31.12.2026 r.**

1.1. Zakres usług:

- a) wykonywanie masażu, w szczególności masażu klasycznego, relaksacyjnego, sportowego, regeneracyjnego oraz innych zabiegów wynikających z oferty Spółki i posiadanych kwalifikacji;
- b) przygotowanie stanowiska i gabinetu do wykonywania zabiegów;
- c) przeprowadzanie przed zabiegiem podstawowego wywiadu z klientem oraz uwzględnianie przeciwwskazań do wykonania masażu;
- d) zapewnienie właściwego poziomu bezpieczeństwa, higieny i komfortu klientów;
- e) prawidłowe użytkowanie sprzętu, wyposażenia oraz materiałów wykorzystywanych podczas zabiegów;
- f) utrzymywanie porządku i właściwego stanu sanitarnego stanowiska pracy;
- g) przestrzeganie obowiązujących procedur, zasad BHP, ppoż., higieniczno-sanitarnych oraz zasad ochrony danych i poufności informacji;
- h) współpraca z Koordynatorem ds. masażu oraz personelem obsługującym klientów.

2. Zleceniobiorca zobowiązuje się realizować usługę wynikającą z niniejszej Umowy z zachowaniem należytej staranności, zgodnie ze swoją wiedzą, doświadczeniem oraz wymaganiami określonymi przez Zleceniodawcę. Zleceniobiorca zapewnia, że posiada niezbędne kwalifikacje do wykonania zlecenia.
3. Zleceniobiorca oświadcza, iż posiadane uprawnienia, umiejętności i wiedza pozwala mu na samodzielne, bez stałego i ścisłego nadzoru, wykonywanie przedmiotu zlecenia.
4. Strony zgodnie oświadczają, iż ich wolą i zamiarem nie jest nawiązanie stosunku pracy, a uregulowanie wzajemnych praw i obowiązków na gruncie cywilnoprawnym poprzez zawarcie umowy zlecenia.
5. Zleceniobiorca oświadcza, że został poinformowany przez Zleceniodawcę o rodzaju podstawy prawnej nawiązanego stosunku prawnego i jest świadomy różnic prawnych pomiędzy zatrudnieniem opartym na stosunku prawnym a świadczeniem usług opartym na cywilnoprawnym stosunku zobowiązaniowym

stanowiącym podstawę zawarcia niniejszej umowy oraz że jego zgoda na zawarcie niniejszej umowy zlecenia nie jest zdeterminowana ani wymuszona wskutek ekonomicznej lub jakiegokolwiek innej zależności od Zleceniodawcy. Mając powyższe na względzie Zleceniobiorca korzystając ze swobody wyboru umów oświadcza, że jego wolą jest zawarcie ze Zleceniodawcą umowy zlecenia.

6. Zleceniobiorca nie wykonuje zlecenia pod kierownictwem Zleceniodawcy, wykonuje je z zachowaniem należytej staranności samodzielnie.
7. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonywania prac będących przedmiotem umowy zgodnie z aktualnym poziomem wiedzy fachowej, z należyłą starannością oraz zgodnie z zasadami profesjonalizmu zawodowego.
8. Decyzje w sprawie sposobu realizacji zlecenia podejmuje samodzielnie Zleceniobiorca, który w swych działaniach współdziała ze Zleceniodawcą, mając na uwadze jego interesy, przyjęte zasady i reguły wykonywania czynności o tym charakterze oraz powszechnie obowiązujące przepisy.
9. Zleceniobiorca może we własnym zakresie posiadać dodatkową ochronę odpowiedzialności w zakresie NNW.

§ 3. WARUNKI I TERMIN REALIZACJI

1. Umowa zostaje zawarta na okres **od2026 r. do dnia 31.12.2026 r.**
2. Zleceniobiorca posiada wymagane kwalifikacje, które przedstawił Zleceniodawcy.
3. Łączna liczba godzin świadczenia usług w okresie obowiązywania umowy, o którym mowa w ust. 1, wynosi **300 godzin**. W przypadku konieczności przekroczenia tego limitu Zleceniobiorca zobowiązany jest poinformować Zleceniodawcę z **co najmniej dwudniowym wyprzedzeniem**, podając uzasadnienie. W takiej sytuacji strony sporządzają stosowny aneks do niniejszej umowy.
4. Zleceniobiorca zobowiązany jest do prowadzenia ewidencji godzin realizacji zlecenia, dokumentującej okres obowiązywania umowy oraz faktyczny czas świadczenia usług. Ewidencja ta musi zostać dostarczona Zleceniodawcy **w terminie trzech dni** od zakończenia realizacji zlecenia.
5. Dane zawarte w ewidencji podlegają akceptacji przez Zleceniodawcę lub osobę przez niego upoważnioną oraz mogą być poddane kontroli. W przypadku wątpliwości dotyczących zawartych w niej informacji, Zleceniodawca skontaktuje się niezwłocznie ze Zleceniobiorcą w celu ich wyjaśnienia. Do czasu wyjaśnienia spornych kwestii Zleceniodawca ma prawo wstrzymać wypłatę wynagrodzenia za część zlecenia, której dotyczy niejasności.
6. Na podstawie niniejszej umowy Zleceniobiorca nie jest podporządkowany Zleceniodawcy.
7. W przypadku niemożności świadczenia usług Zleceniobiorca zobowiązany jest zgłosić ten fakt Zamawiającemu **co najmniej 8 godzin** przed planowanym rozpoczęciem świadczenia usług.
8. Zleceniobiorca oświadcza, że jego stan zdrowia pozwala na wykonywanie obowiązków wynikających z niniejszej umowy. Ponadto zobowiązuje się do wykonania **niezbędnych badań lekarskich** oraz przedłożenia Zleceniodawcy aktualnego zaświadczenia lekarskiego o braku przeciwwskazań do wykonywania czynności objętych umową, najpóźniej w **pierwszym dniu obowiązywania umowy**.
9. Zleceniobiorca zobowiązany jest we **własnym zakresie i na własny koszt** do zapewnienia sobie odzieży i obuwia roboczego oraz środków ochrony indywidualnej i higieny osobistej, zgodnie z wymaganiami **przepisów BHP**, a także do ich prawidłowego użytkowania.

§ 4 WARTOŚĆ PRZEDMIOTU UMOWY I WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Strony ustalają wartość przedmiotu umowy na kwotę **zł brutto** (słownie:00/100). Kwota ta wynika z liczby godzin świadczenia usług, określonych w § 3 ust. 3 umowy oraz stawki godzinowej w wysokości zł brutto za każdą rozpoczętą jednostkę godzinową trwającą 60 minut.
2. Zleceniobiorca przyjmuje do wiadomości, że Zleceniodawca dokona odpowiednich potrąceń z należnego wynagrodzenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
3. **Rozliczenie wynagrodzenia** nastąpi na podstawie zatwierdzonej przez Zleceniodawcę ewidencji liczby godzin świadczenia usług, o której mowa w **§ 3 ust. 4** niniejszej umowy.

4. **Termin płatności** – wynagrodzenie, wyliczone na podstawie zatwierdzonej ewidencji godzin, będzie płacone **do 10 dnia miesiąca** następującego po miesiącu, którego dotyczy przedłożona ewidencja.
5. **Warunki wypłaty** – zapłata wynagrodzenia nastąpi **po wykonaniu zlecenia** oraz po przedstawieniu przez Zleceniobiorcę rachunku wraz z ewidencją czasu pracy.
6. Wynagrodzenie zostanie przebrane na rachunek bankowy Zleceniobiorcy.
7. **Dniem zapłaty uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.**

§ 5 KARY UMOWNE

1. Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy kary umowne w przypadku bezpodstawnego odstąpienia od umowy przez Zleceniobiorcę, Zleceniodawcy przysługuje kara umowna w wysokości 10% wartości niewykonanej części umowy, przy czym odstąpienie będzie uznane za bezpodstawne, jeśli nie wynika z okoliczności siły wyższej, naruszenia warunków umowy przez Zleceniodawcę lub innych uzasadnionych przyczyn.
2. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zleceniodawcę bez winy Zleceniobiorcy, Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie proporcjonalne do wykonanej części zadania, zgodnie z zatwierdzoną ewidencją godzin.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zleceniodawcę z winy Zleceniobiorcy, Zleceniodawcy przysługuje kara umowna w wysokości 10% wartości całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w umowie.
4. Kara umowna będzie płatna na podstawie noty księgowej wystawionej przez Zleceniodawcę w terminie 14 dni od jej doręczenia Zleceniobiorcy.
5. Zleceniobiorca wyraża zgodę na potrącenie kary umownej z przysługującego mu wynagrodzenia.
6. Zastrzeżenie prawa do odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej – Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej, jeśli szkoda wynikła z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Zleceniobiorcę przekroczy wysokość kary.

§ 6. POUFNOŚĆ OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH.

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się w czasie obowiązywania Umowy, a także po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu, do traktowania jako poufnych wszelkich informacji, które zostaną mu udostępnione lub przekazane w związku z wykonywaniem Umowy oraz nieudostępnianie ich w jakikolwiek sposób osobom trzecim bez pisemnej zgody drugiej Strony i wykorzystania ich tylko do celów określonych w Umowie.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do nieudostępniania osobom trzecim żadnych danych należących do Zleceniodawcy, otrzymanych w ramach realizacji niniejszej Umowy, zarówno w czasie trwania Umowy, jak i po jej ustaniu.
3. Zleceniobiorca przyjmuje do wiadomości, że wszystkie dane będące przedmiotem bądź wynikiem przetwarzania na podstawie niniejszej Umowy, są własnością Zleceniodawcy, są prawnie chronioną tajemnicą i nie mogą być przez Zleceniobiorcę, jego pracowników lub jakiejkolwiek osoby lub podmioty wykorzystywane, przetwarzane, ani też korygowane czy udostępniane jakiejkolwiek osobie czy podmiotom trzecim w jakikolwiek sposób.
4. Zleceniodawca jako Administrator danych powierza Zleceniobiorcy - Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie artykułu 28 Rozporządzenia parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „RODO”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie zgodnie z niniejszą umową, RODO oraz z innymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.

6. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO.
7. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie Umowy następujące rodzaje danych: dane zwykłe związane z obsługą klientów Zleceniodawcy, kategorie: m. in.: imię, nazwisko, nazwa, numer PESEL, numer NIP, numer REGON, obywatelstwo, data urodzenia, nr i seria dowodu osobistego, adres zamieszkania, adres siedziby lub adres do korespondencji, adres poczty elektronicznej e-mail, stanowisko, informacje o stopniu niepełnosprawności, obowiązki, zakres świadczonych usług).
8. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych pod rygorem nieważności.
9. Postanowienia Umowy dotyczące powierzenia przetwarzania danych osobowych obowiązują od dnia zawarcia niniejszej Umowy do czasu jej wygaśnięcia lub rozwiązania oraz wykonania wszystkich zobowiązań z niej wynikających.
10. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych Przetwarzający jest zobowiązany zwrócić lub usunąć ze swoich zbiorów i systemów informatycznych wszelkie Dane Osobowe i ich istniejące kopie, chyba że przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.
11. Zleceniobiorca oświadcza, że powierzone dane osobowe zostaną wykorzystane wyłącznie w celu i w zakresie realizacji usług wymienionych w Umowie.

§ 7. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZLECENIOBIORCY.

1. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność z tytułu należytego wykonania niniejszej Umowy, jak również z tytułu wszelkich negatywnych konsekwencji związanych z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem Umowy w tym ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku działań zmierzających do wykonania niniejszej Umowy.
2. Zleceniobiorca oświadcza, iż będzie realizował niniejszą Umowę i obowiązki z niej wynikające siłami własnymi, bez wykorzystania w tym celu podwykonawców lub podmiotów zewnętrznych, aczkolwiek w przypadku gdyby Zleceniobiorca chciał skorzystać z usług podwykonawcy to musi taki fakt zgłosić Zleceniodawcy, a następnie Zleceniodawca musi wyrazić zgodę.

§ 8. POSTANOWIENIA KOŃCOWE.

1. Z tytułu niniejszej umowy Zleceniobiorca nie nabywa żadnych uprawnień pracowniczych wynikających
2. z Kodeksu pracy.
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych Umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....
ZLECENIOBIORCA

.....
ZLECENIODAWCA

Załączniki:

- Załącznik nr 1 Wzór karty ewidencja czasu pracy
- Załącznik nr 2 Klauzula informacyjna Zleceniodawcy
- Załącznik nr 3 Zgoda Zleceniobiorcy na przetwarzanie danych osobowych
- Załącznik nr 4 Oświadczenie Zleceniobiorcy o zachowaniu tajemnicy danych osobowych

Ewidencja godzin wykonywania umowy zlecenia zawartej w dniu Miesiąc: 2026 r.

Nazwisko i imię Zleceniobiorcy:

Dzień miesiąca	Ilość godzin	Podpis Zleceniobiorcy	Uwagi	Podpis Zleceniodawcy/ lub osoby upoważnionej przez zamawiającego
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Razem ilość godzin				

OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE. L. z 2016r. Nr 119, s.1 ze zm.) – dalej zwanego RODO informuję, że:

1. Administratorem Państwa danych jest **Chełmski Park Wodny i Targowiska Miejskie Sp. z o. o. w Chełmie reprezentowany przez Zarząd** (adres: 22-100 Chełm, ul. Lubelska 133A, e-mail: sekretariat@parkwodnychelm.pl).
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu email: inspektor@cbi24.pl lub pisemnie na adres Administratora.
3. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu:
 - a) zawarcia umowy;
 - b) prawidłowej realizacji umowy;
 - c) podatkowych;
 - d) ewentualnego dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów Kodeksu cywilnego.
4. Podstawą prawną przetwarzania danych są niżej wymienione artykuły:
 - a) art. 6 ust. 1 lit. b RODO, tj. w sytuacji gdy przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy;
 - b) art. 6 ust. 1 lit. c RODO, tj. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze;
 - c) art. 9 ust. 2 lit. f RODO, tj. przetwarzanie jest niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.
5. Państwa dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji ww. celu z uwzględnieniem okresów przechowywania określonych w przepisach szczególnych, w tym przepisów archiwalnych tj. 6 lat po zakończeniu obowiązywania umowy.
6. Państwa dane będą przetwarzane w zautomatyzowany sposób, lecz nie będą podlegać zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
7. Państwa dane osobowych nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
8. W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, przysługują Państwu następujące prawa:
 - a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
 - b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
 - c) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - d) prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), w sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO);
9. Podanie przez Państwa danych osobowych jest obowiązkowe. Nieprzekazanie danych skutkować będzie brakiem realizacji celów, o których mowa w punkcie 3.
10. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane następującym kategoriom odbiorców: podmiotom przetwarzającym – osobom fizycznym lub prawnym, organom publicznym, jednostkom lub innym podmiotom, które przetwarzają dane osobowe w imieniu Administratora – w szczególności dostawcom usług teleinformatycznych, podmiotom zapewniającym ochronę danych osobowych i bezpieczeństwo IT; podmiotom lub organom którym Administrator jest ustawowo obowiązany przekazywać dane lub uprawnionym do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa; operatorom pocztowym.
11. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały udostępnieniu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje i organy uprawnione do uzyskania danych na podstawie obowiązujących przepisów prawa np. ZUS, PIP. Ponadto Pani/Pana dane osobowe ujawniane będą upoważnionym osobom zatrudnionym przez administratora na podstawie umów o pracę lub umów cywilnoprawnych oraz podmiotom przetwarzającym dane na nasze zlecenie na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych

_____, _____
(miejscowość)

(data)

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych
.....w rodzaju: imię i
nazwisko, numer PESEL, adres zamieszkania, adres do korespondencji, numer telefonu, adres e-mail w celu
realizacji umowy zlecenia z dn zgodnie z art. 6 ust. 1 lit a) i art. 9 ust. 2 lit. a) Rozporządzenia
Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w
związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia
dyrektywy 95/46/WE (publ. Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1).

Niniejsza zgoda jest dobrowolna i może być cofnięta w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie wpływa na
zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

(czytelny podpis, data)

*niepotrzebne skreślić

Oświadczenie o zachowaniu tajemnicy danych osobowych

_____, _____
(miejscowość) (data)

Ja niżej podpisany/podpisana¹
zobowiązuję się do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których jako zleceniobiorca będę posiadał dostęp w związku z wykonywaniem przeze mnie zleconych obowiązków, zarówno w trakcie obowiązującej umowy zlecenia, jak i bezterminowo po jej ustaniu.

Ponadto oświadczam, że zostałem zapoznany z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, w szczególności:

1. Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. 2016, poz. 119.1),
2. ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781 ze zm.),
3. dokumentacją ochrony danych osobowych przyjętą w Jednostce.

Niniejsze zobowiązanie nie dotyczy informacji poufnych, których ujawnienie organom sądowym lub administracyjnym oraz innym podmiotom i organom państwowym jest wymagane przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa.

¹Niepotrzebne skreślić